



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SWE/CO/6
7 May 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Девяносто пятая сессия
Нью-Йорк, 16 марта - 3 апреля 2009 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА**

Заключительные замечания Комитета по правам человека

ШВЕЦИЯ

1. Комитет по правам человека рассмотрел шестой периодический доклад Швеции (CCPR/C/SWE/6) на своих 2612-м и 2613-м заседаниях (CCPR/C/SR.2612 и 2613), состоявшихся 25 марта 2009 года, и на своем 2625-м заседании, состоявшемся 2 апреля 2009 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление шестого периодического доклада Швеции в соответствии с руководящими принципами и включение в этот доклад подробной информации о мерах, принятых для устранения озабоченностей, выраженных Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/74/SWE). Комитет признателен государству-участнику за заблаговременно представленные им письменные ответы, а также за дополнительную информацию, представленную в ходе рассмотрения доклада. Он также отмечает тот факт, что государство-участник консультировалось с неправительственными организациями в ходе подготовки настоящего периодического доклада, а также то значение, которое делегация придает роли неправительственных организаций в предоставлении Комитету соответствующей дополнительной информации.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует различные законодательные, административные и практические меры, принятые для дальнейшего поощрения и защиты прав человека в государстве-участнике в период после рассмотрения его пятого периодического доклада, и в частности:

- a) включение в 2003 году нового положения в Конституцию (Акт о форме правления, пункт 4 статьи 2 раздела 1), в котором говорится, что государственные ведомства принимают меры по борьбе с дискриминацией лиц по признаку пола, цвета кожи, национального и этнического происхождения, языка и религиозных убеждений, функциональной дееспособности, сексуальной ориентации, возраста и иных признаков, относящихся к частной жизни;
- b) утверждение второго национального плана действий в области прав человека на 2006-2009 годы, а также учреждение в 2006 году делегации по правам человека, которая должна представить свой доклад в 2010 году;
- c) запуск в 2002 году вебсайта по правам человека (www.manskligarattigheter.se), на котором размещены все соответствующие доклады государства-участника, включая доклады Комитету по правам человека и заключительные замечания Комитета по ним как на шведском, так и английском языке;
- d) вступление в силу в 2006 году нового закона о статусе иностранцев (2005:716), который предоставляет право на апелляцию в независимых органах, предусматривает увеличение количества устных слушаний по апелляциям и позволяет предоставлять статус беженцев женщинам, бежавшим от гендерного насилия, а также лицам, бежавшим от преследований на почве сексуальной ориентации;
- e) принятие в 2005 году нового законодательства в области половых преступлений, усиливающего защиту женщин и детей от сексуальных надругательств, а также решение правительства от 2008 года начать оценку применения нового закона.

С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

4. Комитет отмечает объединение в январе 2009 года четырех существовавших постов омбудсменов по вопросам борьбы с дискриминацией в один пост омбудсмена по вопросам равноправия, в компетенцию которого входит получение и изучение жалоб отдельных лиц на случаи дискриминации, в том числе дискриминации по признакам возраста и транссексуальной идентичности или самовыражения. Однако Комитет обеспокоен тем фактом, что государство-участник по-прежнему не учредило независимый национальный орган, обладающий широкими полномочиями в области прав человека, в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует создать национальный орган, обладающий широкими полномочиями в области прав человека, и обеспечить его необходимыми финансовыми и людскими ресурсами в соответствии с Парижскими принципами.

5. Принимая к сведению приведенные государством-участником примеры, когда национальные суды ссылались на положения Пакта, Комитет вновь высказывает свою озабоченность, отраженную в его предыдущих заключительных замечаниях (CCPR/CO/74/SWE), по поводу того, что во внутреннем законодательстве отсутствует явная обязанность придания силы всему спектру норм Пакта. Комитет отмечает, что в некоторых областях Пакт может обеспечить дополнительную защиту в сравнении с защитой, которая предусматривается в Европейской конвенции по правам человека, непосредственно закрепленной в шведском внутреннем законодательстве (статья 2 Пакта).

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все права, защищаемые Пактом, практически и неуклонно соблюдались в законодательстве государства-участника.

6. Комитет отмечает, что государство-участник не намеревается снимать какую-либо из своих оговорок к Пакту.

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок.

7. Комитет по-прежнему озабочен сохраняющимся малым представительством женщин на руководящих постах, особенно в сфере образования и в высших эшелонах судебной власти. Комитет также озабочен сообщениями о разнице в оплате труда мужчин и женщин и о большой доле женщин, которые получают работу лишь на неполный рабочий день (статьи 2, 3, 25 и 26).

Государству-участнику следует изыскивать возможности для расширения доступа женщин к руководящим и управленческим постам, включая, где это целесообразно, адресные меры. Государству-участнику также следует активизировать свои усилия по уменьшению разницы в оплате труда мужчин и женщин и содействовать полной занятости женщин.

8. Комитет принимает к сведению усилия, предпринятые государством-участником для искоренения насилия в отношении женщин, включая, в частности, принятие национального плана действий на 2007-2010 годы по борьбе с насилием мужчин в отношении женщин, насилием в семье, которое является результатом неправильного понимания понятия "честь", и насилием в однополых отношениях, а также поправку к Закону о социальных службах (2001:953) для оказания помощи женщинам и детям, являющимся жертвами насилия. Однако Комитет по-прежнему беспокоит широкая распространенность насилия в отношении женщин, особенно насилия в быту. Комитет также обеспокоен тем фактом, что государство-участник не оказывает последовательной финансовой помощи центрам приема жертв насилия, которые принадлежат неправительственным организациям, и что таких убежищ нет во многих муниципалитетах (статьи 3, 6, 7 и 26).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по ликвидации насилия в отношении женщин, в частности путем информационно-пропагандистских кампаний и эффективного осуществления плана действий на 2007-2010 годы и специального пакета мер по расширению программ реабилитации мужчин, осужденных за сексуальное насилие и насильственные преступления против близких людей. Государству-участнику следует также обеспечить достаточное количество убежищ для женщин и детей, подвергающихся насилию в семье, включая тех из них, которые имеют особые потребности, в частности женщины и дети-инвалиды.

9. Комитет воздает должное государству-участнику за принятие и реализацию национального плана действий по борьбе с калечением женских половых органов, но его по-прежнему беспокоят непрекращающиеся случаи калечения половых органов, наносящих вред здоровью девочек и женщин, проживающих в государстве-участнике (статья 3, 6 и 7).

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по предотвращению и искоренению практики калечения женских половых органов, в частности путем активизации информационно-пропагандистских кампаний среди личного состава полиции и прокуроров, членов семей, которые

могут поощрять такую практику, а также для девочек, входящих в группу риска.

10. Комитет, отмечает, что государство-участник в декабре 2008 года ратифицировало Конвенцию о правах инвалидов и приняло меры для повышения уровня осведомленности среди инвалидов об их правах. Комитет беспокоят сообщения о физических надругательствах над инвалидами, которые живут в домах и центрах для инвалидов. Комитет также озабочен тем фактом, что инвалиды нередко сталкиваются с трудностями при получении необходимых услуг и жилищ в своих муниципалитетах и трудностями, когда они пытаются переехать на другое место жительства в другом муниципалитете. Комитет также с сожалением отмечает, что уровень занятости инвалидов за последние годы сократился (статьи 2 и 26).

а) Государству-участнику следует повысить уровень осведомленности инвалидов об их правах и возможностях добиваться защиты и восстановления их нарушенных прав;

б) государству-участнику следует представить обновленную информацию о результатах своих информационно-пропагандистских программ, о том, как обеспечивается на практике доступность инвалидов к социальным услугам и товарам на муниципальном уровне, и подробную информацию о реализации его политики в интересах инвалидов в его следующем периодическом докладе;

с) государству-участнику следует принять эффективные меры по расширению занятости инвалидов, включая инвалидов с ограниченными рабочими возможностями.

11. Комитет обеспокоен тем фактом, что государство-участник не создало какой-либо информационной системы для контроля за использованием электрошоковой терапии в психиатрических учреждениях (статьи 2, 3 и 7).

Государству-участнику следует создать надлежащую систему мониторинга и информации об использовании электрошоковой терапии в психиатрических учреждениях для предотвращения любых нарушений.

12. Комитет отмечает, что пограничные службы, иммиграционное управление и социальные службы разработали совместный план действий с целью защитить несопровождаемых несовершеннолетних просителей убежища от опасности стать жертвами торговли людьми. Однако Комитет беспокоит отсутствие подробной

информации об эффективности мер, принятых специальными подразделениями иммиграционного управления по предотвращению исчезновения несопровождаемых детей (статья 24).

Государству-участнику следует обеспечить принятие эффективных мер для предотвращения исчезновения несопровождаемых несовершеннолетних просителей убежища.

13. Принимая к сведению новое законодательство, обеспечивающее право на уведомление членов семей о любом аресте (закон № 2008:67) и публикацию на различных языках информационного бюллетеня по основным правам лиц, содержащихся под стражей, Комитет обеспокоен тем фактом, что подозреваемые в совершении уголовных преступлений лица, содержащиеся под стражей, не имеют гарантированного права на консультацию врача, и тем фактом, что просьба о прохождении медицинского осмотра удовлетворяется по усмотрению полицейского офицера, отвечающего за расследование (статьи 6, 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует принять эффективные меры, чтобы обеспечить гарантированное соблюдение на практике правовых гарантий для всех лиц, содержащихся под стражей, особенно права на доступ к врачу и быстрое информирование близких родственников или третьих лиц, которые имеют отношение к их аресту. Государству-участнику также следует обеспечить, чтобы информационный бюллетень об основных гарантиях распространялся во всех местах, где содержатся лица, лишённые свободы.

14. Комитет также обеспокоен сообщениями о количестве самоубийств в тюрьмах (статьи 6, 7 и 10).

Государству-участнику следует обеспечить надлежащую профессиональную подготовку тюремного персонала по предупреждению самоубийств и гарантировать соблюдение минимальных стандартных правил обращения с заключёнными и основных принципов обращения с заключёнными.

15. Комитет отмечает существование специального органа (состоящего из начальника национальной полиции, представителей профсоюзов полиции и членов парламента), рассматривающего жалобы на действия полиции. Однако его беспокоит тот факт, что этот орган не имеет необходимых полномочий для эффективного проведения объективных расследований жалоб на действия сотрудников полиции (статьи 2, 7, 9 и 10).

Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о создании гражданской комиссии по рассмотрению жалоб.

16. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником информацию о мерах, принятых во исполнение решений Комитета по делу *Альзери против Швеции*, и приветствует соглашение, достигнутое между канцлером юстиции и г-ном Альзери в 2008 году. Однако Комитет отмечает, что государство-участник не исключило возможностей использования в будущем дипломатических гарантий, позволяющих высылать соответствующих лиц в места, где им может грозить обращение, противоречащее положениям статьи 7 Пакта.

Государству-участнику следует обеспечить, чтобы ни один человек, включая лиц, подозреваемых в терроризме, не подвергался опасности применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Государству-участнику следует более глубоко осознавать, что чем более систематической является практика применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, тем меньше вероятность того, что реального риска такого обращения можно избежать с помощью дипломатических гарантий, какими бы жесткими ни были согласованные последующие процедуры. Государству-участнику следует проявлять максимальную осторожность при использовании таких гарантий и принять чуткие и транспарентные процедуры, допускающие пересмотр судебных решений необходимым судебным механизмом до депортации отдельных лиц, а также эффективные средства контроля за судьбой затрагиваемых лиц.

17. Комитет отмечает, что в политике Иммиграционного управления произошли позитивные сдвиги и что количество случаев, когда просители убежища подвергаются помещению под стражу до того, как будет принято решение об их статусе. Комитет по-прежнему озабочен тем фактом, что некоторые просители убежища содержатся под стражей в течение длительного срока. Комитет также отмечает, что просители убежища, о которых говорят, что они сами по себе представляют опасность или угрожают другим, содержатся в тюрьмах, в которых также содержатся подозреваемые в совершении уголовных преступлений лица и осужденные преступники. Комитет также обеспокоен тем фактом, что просители убежища высылаются до окончательного решения по их прошениям о предоставлении статуса беженцев. Кроме того, Комитет отмечает, что для принятия решений о высылке иногда используется конфиденциальная информация, к которой просители не имеют доступа (статьи 13 и 14).

Государству-участнику следует допускать помещение просителей убежища под стражу только в исключительных случаях и ограничить сроки содержания под стражей таких лиц, а также избегать какого-либо помещения в следственные тюрьмы. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос об альтернативном содержании просителей убежища и гарантировать невысылку просителей убежища до принятия решений по их прошениям. Кроме того, государству-участнику следует обеспечить, чтобы просители убежища имели право на доступ к необходимой информации, чтобы они могли реагировать на доводы и свидетельства, используемые в их деле.

18. Понимая, что требования безопасности могут охватывать предупреждение насилия и терроризма, Комитет отмечает, что Закон об электронной разведке в оборонительных операциях (2008:717), похоже, наделяет должностное лицо широкими полномочиями по надзору за электронными сообщениями (статья 17).

Государству-участнику следует принять все необходимые меры для того, чтобы избежать злоупотреблений при сборе, хранении или использовании личных данных, чтобы они не использовались в целях, противоречащих Пакту, и соответствовали обязательствам, вытекающим из статьи 17 Пакта. Для этого государству-участнику следует гарантировать, чтобы обработка и сбор информации подлежали проверке и надзору со стороны независимого органа, гарантирующего беспристрастность и эффективность.

19. Комитет озабочен тем фактом, что, согласно информации, полученной от Форума "Живая история" после исследования¹, проведенного в 2004 году, в котором исследовались случаи антисемитизма, исламофобии, гомофобии и общей нетерпимости среди школьников применительно к установкам, виктимизации, явки с повинной и распространения экстремистских пропагандистских материалов, "нетерпимость к группам меньшинств, которые могут проявляться в таких формах, как дискриминация, запугивание, оскорбление, угрозы и физическое насилие, являются серьезной социальной проблемой" в государстве-участнике. Кроме того, высоко оценивая усилия государства-участника по борьбе с преступлениями на почве ненависти, включая создание горячей линии о преступлениях на почве ненависти в 2007 году, Комитет вновь выражает свою озабоченность по поводу роста в последние годы расистских преступлений, а также незначительное количество уголовных дел по сравнению с количеством сообщений о случаях ненавистнических призывов (статьи 20 и 26).

¹ См. http://www.levandehistoria.se/files/INTOLERANCEENG_0.pdf.

Государству-участнику следует активизировать свои усилия по предупреждению, борьбе и преследованию за ненавистнические призывы, нарушающие статью 20 Пакта, и обеспечить эффективное осуществление соответствующих положений уголовного права и руководящих директив. Государству-участнику следует существенно приумножить свои усилия для решения этой проблемы среди молодежи, в частности, в рамках Форума "Живая история". Государству-участнику также следует оценить эффективность функционирования горячей линии по преступлениям на почве ненависти.

20. Отмечая, что государство-участник передало некоторые полномочия в отношении оленеводства парламенту саами, Комитет по-прежнему обеспокоен ограничением областей деятельности, в которых парламент саами может участвовать в процессе принятия решений по проблемам, затрагивающим земельные вопросы и традиционные промыслы народа саами. Кроме того, принимая к сведению намерение государства-участника выполнить рекомендации, касающиеся права саами на землю и ресурсы на основе законопроекта, который будет передан на рассмотрение парламента в марте 2010 года, Комитет отмечает ограниченный прогресс, достигнутый в обеспечении прав народа саами, а также ограниченный круг ведения пограничной комиссии и охвата расследований, касающихся исследования прав саами (статьи 1, 25 и 27).

Государству-участнику следует принять дальнейшие меры для того, чтобы привлечь саами к процессу принятия решений, касающихся природной среды и необходимых средств существования народа саами. Государству-участнику следует обеспечить справедливое и оперативное разрешение требований народа саами относительно земель и ресурсов путем принятия надлежащего законодательства в консультации с общинами саами.

21. Комитет обеспокоен фактической дискриминацией в отношении саами в юридических спорах, поскольку бремя доказывания прав собственности на землю возлагается целиком на саамских истцов. Комитет также отмечает, что, несмотря на правовую помощь, которая может оказываться лицам, являющимся сторонами в гражданско-правовых спорах, такая возможность не имеется в поселках саами, которые являются единственными юридическими лицами, уполномоченными действовать в качестве истцов в земельных спорах, касающихся земель саами и прав выпаса (статьи 1, 2, 14, 26 и 27).

Государству-участнику следует предоставлять необходимую правовую помощь поселкам саами в судебных спорах, касающихся прав на землю и прав выпаса,

и принять законодательство, обеспечивающее гибкую систему возложения бремени доказывания по делам, касающимся прав саами на землю и выпас, особенно в тех случаях, когда третьи стороны обладают соответствующей информацией. Государству-участнику также рекомендуется рассмотреть вопрос о других средствах урегулирования земельных споров, в частности таких, как посредничество.

22. Государству-участнику следует обеспечить широкую публикацию текста своего шестого периодического доклада, письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов и настоящих заключительных замечаний. Кроме шведского языка Комитет предлагает перевести настоящий доклад и заключительные замечания на официальные языки меньшинств, на которых говорят в Швеции.

23. В соответствии с пунктом 5 правила 71 правил процедуры Комитета государству-участнику в течение одного года следует представить соответствующую информацию о выполнении им рекомендаций Комитета, содержащихся в пунктах 10, 13, 16 и 17 выше.

24. Комитет просит государство-участник включить в свой седьмой периодический доклад, подлежащий представлению к 1 апреля 2014 года, конкретную и обновленную информацию о выполнении всех сделанных рекомендаций и Пакта в целом. Комитет также просит вновь привлечь к составлению седьмого периодического доклада организации гражданского общества, действующие в государстве-участнике.
